

The Joy of Learning Italian

The Poison of the Medici

by Alessandra Barabaschi



A crime novel and tourist guide through Florence

Level A1 language skills

The Joy of Learning Italian

Il veleno dei Medici

The Poison of the Medici

by Alessandra Barabaschi

A crime novel and tourist guide through Florence

Level A1 language skills

The story in short:

On Christmas Eve Annika receives a phone call from her friend Corinna, who works as tourist guide at the Uffizi Gallery in Florence. Corinna is in trouble and Annika decides to travel to Florence, to help her out.

The famous Florentine museum is getting ready for a sensational exhibition on the powerful Medici family.

The artworks exhibited in the museum are marvellous, but a real drama is in store for Annika in the capital of the Renaissance.

The book also contains several entertaining exercises, which will help you learn faster: “Read & Learn”, Focus on Grammar, Solutions, Dossiers 1 + 2

ISBN: 9783944124452

Editorial support: Alberto Cimorelli, Axel Schwalm

Layout: Olaf Tischer

Cover: © Veronika Galkina – fotolia

Image rights: Alessandra Barabaschi, Axel Schwalm, fotolia.com, Wikipedia common free (other sources are directly mentioned next to the pictures)

Indice

Capitolo 1	Una telefonata inaspettata
Lettura 1	Le festività natalizie in Italia
Capitolo 2	Firenze, la capitale del Rinascimento italiano
Lettura 2	Firenze al cinema
Capitolo 3	Il primo giorno di Annika agli Uffizi
Lettura 3	I capolavori della Galleria degli Uffizi
Capitolo 4	Il regalo di Natale di Lorenzo Caratto
Lettura 4	Gli affreschi di Michelangelo e Leonardo a Palazzo Vecchio
Capitolo 5	La disperazione di Malachia
Lettura 5	Girolamo Savonarola
Capitolo 6	Il Corridoio Vasariano

Lettura 6 Le Tre Corone di Firenze: Dante, Petrarca e Boccaccio

Soluzioni delle attività didattiche

Dossier 1 Le bellezze di Firenze

Dossier 2 La famiglia de' Medici

Attività collegate ai dossier

Soluzioni delle attività collegate ai dossier

La cartina di Firenze

Prefazione:

La mattina del 24 dicembre, Annika riceve una telefonata dalla sua amica¹ Corinna, che fa la guida turistica² presso la Galleria degli Uffizi³ di Firenze. Corinna è in difficoltà⁴. Annika decide di aiutare⁵ l'amica e parte per Firenze dove gli Uffizi si preparano ad inaugurare⁶ un'importante mostra⁷ sulla famiglia de' Medici.

Ma un drammatico evento⁸ rischia di rovinare il soggiorno⁹ di Annika nella capitale¹⁰ del Rinascimento italiano¹¹.

I personaggi della storia:

Annika Hemd: una giovane studentessa¹² inglese¹³, che sogna una carriera da soprano¹⁴. Annika studia canto e lavora come guida turistica presso il Museo Casa Barezzi di Busseto¹⁵.

Andrea: il ragazzo¹⁶ di Annika. Andrea suona il violino¹⁷ nella Filarmonica Arturo Toscanini¹⁸ di Parma¹⁹.

Corinna Stein: un'amica di Annika, che lavora come guida turistica presso gli Uffizi di Firenze.

Vieri Palazzi: il presidente della banca²⁰ fondata²¹ da Ferdinando I de' Medici.

Lapo Palazzi: il direttore degli Uffizi, fratello²² di Vieri Palazzi.

Lorenzo Caratto: il capo restauratore²³ degli Uffizi.

Maria Rita Quarenga: la responsabile delle pubbliche relazioni²⁴ degli Uffizi.

Federico Quarenga: il marito²⁵ di Maria Rita Quarenga.

Marcello Salci: un collega²⁶ di Corinna Stein.

Malachia Pigna: un custode²⁷ degli Uffizi.

Virginia Palazzi: la figlia²⁸ di Vieri Palazzi, fidanzata²⁹ di Lorenzo Caratto.

Nota: Si ricorda ai lettori che la storia qui raccontata, così come i personaggi che ne fanno parte, sono frutto dell'immaginazione dell'autrice.



© pico – fotolia

When you see this symbol, you will need paper and pencil in order to complete the exercise.

Una telefonata inaspettata³⁰

È la mattina del 24 dicembre, la Vigilia di Natale³¹. Il cielo³² è grigio. Durante³³ la notte, ha nevicato³⁴ e ora i tetti³⁵ e le strade di Busseto³⁶ sono ricoperti³⁷ di neve³⁸.

Annika è a letto sotto le coperte³⁹. Dorme serena⁴⁰.

All'improvviso⁴¹, suona il suo cellulare⁴² e Annika si sveglia⁴³.

“Pronto?”, risponde la ragazza con uno sbadiglio⁴⁴.

“Buongiorno Annika!” Una squillante⁴⁵ voce le risuona⁴⁶ nell'orecchio.

“Corinna, sei tu?”, chiede Annika assonnata⁴⁷.

“Sì, sono io! Buon Natale⁴⁸!”

“Ciao! Buon Natale anche a te. Ma che ore sono?”

“Sono già le otto!”

“Sono solo le otto?” Annika si stropiccia gli occhi⁴⁹ e si passa una mano tra i lunghi capelli biondi.

“Come stai? Sei in vacanza⁵⁰ in Inghilterra? O sei rimasta⁵¹ in Italia?”

“Sono rimasta in Italia”, risponde Annika rigirandosi nel letto⁵².

“Come mai?⁵³”

“Andrea è a Vienna da una settimana⁵⁴ con la filarmonica⁵⁵. Torna⁵⁶ tra un paio di giorni⁵⁷. Lo aspetto per festeggiare⁵⁸ il Capodanno⁵⁹ insieme”, le spiega⁶⁰ Annika voltandosi a guardare la foto di lei e Andrea a Venezia⁶¹ appoggiata sul comodino⁶².

“Ti andrebbe di festeggiarlo a Firenze?”

“Festeggiare il Capodanno a Firenze? Che intendi dire?”, domanda Annika stupita⁶³.

“Ho bisogno del tuo aiuto”.

“Cos’è successo? Non ti senti bene?”, esclama la ragazza preoccupata⁶⁴.

“No, io sto bene, ma mio padre ieri è caduto e si è rotto una gamba⁶⁵. Vive da solo⁶⁶ a Monaco⁶⁷ e vorrei andare da lui, ma non so come fare”.

“Perché?”

“Perché devo lavorare al museo! Tra cinque giorni si inaugura⁶⁸ un’importante mostra⁶⁹ sulla famiglia de’ Medici e sono tutti molto impegnati⁷⁰. Nessuno può sostituirmi!”, sospira⁷¹ Corinna.

“Ah, capisco... è un bel problema!”

Corinna fa la guida turistica⁷² presso gli Uffizi⁷³ e si occupa soprattutto delle visite guidate⁷⁴ sia in lingua inglese sia in lingua tedesca. Anche Annika lavora come guida turistica, ma a Busseto, presso il Museo di Casa Barezzi⁷⁵.

“Tu lavori questa settimana?”, le chiede Corinna.

“No, sono in vacanza fino a dopo l’Epifania⁷⁶”.

“Ti sentiresti⁷⁷ di sostituirmi⁷⁸ per qualche giorno?”

“Dovrei fare la guida turistica agli Uffizi?”, esclama Annika alzandosi⁷⁹ dal letto.

“Ti prego⁸⁰, Annika! Solo tu mi puoi aiutare⁸¹! Dove la trovo una guida turistica che parla inglese⁸² e tedesco⁸³ la Vigilia di Natale?”

“Non lo so”, commenta Annika scuotendo la testa⁸⁴. La ragazza osserva dalla finestra⁸⁵ il panorama immerso⁸⁶ nella neve. Sembra un paesaggio⁸⁷ da cartolina⁸⁸.

“Tu sei già abituata⁸⁹ a lavorare coi turisti⁹⁰”, insiste⁹¹ Corinna.

“Sì, ma non conosco certo tutti i capolavori⁹² degli Uffizi! Non sono nemmeno mai stata a Firenze!”, si affretta⁹³ a rispondere Annika.

“Non c’è problema! Non devi certo imparare tutte le opere degli Uffizi in due giorni!”, la rassicura Corinna. “Ti mando via mail la descrizione delle sole opere che dovrai descrivere ai visitatori. Vedrai che ce la fai. Sono sicura che sarai bravissima!”

“Dici?” Annika non è convinta⁹⁴.

“Assolutamente sì! Domani è Natale e il museo non è aperto al pubblico⁹⁵. Hai due giorni di tempo per prepararti. Ti prego, se non mi aiuti tu, non so come fare!”

“Ma non so nemmeno dove dormire⁹⁶”, protesta⁹⁷ la ragazza.

“Ma è chiaro che puoi dormire nel mio appartamento! È piccolo, ma molto comodo⁹⁸, perché è vicino al museo. Colazione⁹⁹ e cena¹⁰⁰ li puoi fare al Fiorino, un bar all’angolo¹⁰¹, che ha anche un ottimo ristorante¹⁰². Il pranzo¹⁰³, invece¹⁰⁴, lo puoi consumare¹⁰⁵ direttamente al museo, insieme agli altri colleghi¹⁰⁶. Ho già parlato di te anche col dottor Palazzi”.

“Chi è il dottor Palazzi?”, la interrompe¹⁰⁷ Annika.

“Il dottor Lapo Palazzi è il direttore del museo¹⁰⁸. Gli ho spiegato tutto. Ovviamente¹⁰⁹ verrai pagata¹¹⁰ per il lavoro al museo”, continua Corinna con voce sicura.

Annika riflette¹¹¹ qualche secondo e poi domanda: “Quando devo partire?”

“C’è un treno¹¹² che parte domattina¹¹³ alle dieci. Così hai tempo per fare la valigia con calma e cominciare a prepararti sugli Uffizi”.

“D’accordo! Mandami subito la mail, così stampo il materiale e inizio a leggerlo”.

“Grazie Annika, sei un tesoro¹¹⁴!”

Annika è contenta di poter aiutare Corinna. Inoltre, la incuriosisce¹¹⁵ molto vedere Firenze e poter lavorare qualche giorno agli Uffizi. “Sarà una bella avventura¹¹⁶”, pensa la ragazza fra sé e sé¹¹⁷. “Ora devo solo spiegare ad Andrea che domani parto per Firenze. Mi faccio la doccia¹¹⁸ e poi lo chiamo”.

Al telefono, Andrea è dispiaciuto¹¹⁹ di non poter festeggiare l’anno nuovo con Annika, ma capisce che per lei è importante aiutare Corinna. “Vai e non preoccuparti”, la incoraggia¹²⁰. “Ci vediamo presto!”

Annika si prepara¹²¹ un'abbondante colazione, fa la valigia¹²² per il soggiorno¹²³ a Firenze e stampa¹²⁴ il materiale che le ha mandato Corinna.

La ragazza trascorre¹²⁵ il pomeriggio sul divano¹²⁶, immersa¹²⁷ nella lettura del materiale sui principali capolavori degli Uffizi che le ha inviato Corinna.

“Accidenti¹²⁸! Michelangelo¹²⁹, Botticelli¹³⁰, Leonardo¹³¹, Raffaello¹³². Gli Uffizi hanno una delle collezioni d'arte¹³³ più prestigiose¹³⁴ al mondo!”, commenta Annika mentre beve un the caldo.

“Devo assolutamente imparare tutto alla perfezione, se non voglio fare una figuraccia¹³⁵. Spero di non combinare guai¹³⁶”, sospira impensierita.

Le festività natalizie¹³⁷ in Italia



© zaramia - Fotolia.com

#95361006

Quali sono le festività natalizie in Italia e come si festeggiano¹³⁸?

L'Immacolata Concezione¹³⁹: L'8 di dicembre è la festa dell'Immacolata Concezione.

In questo giorno si celebra¹⁴⁰ la Vergine Maria¹⁴¹. Scuole¹⁴² e uffici¹⁴³ sono chiusi¹⁴⁴ e gli italiani fanno¹⁴⁵ solitamente¹⁴⁶ l'albero di Natale¹⁴⁷ e il presepe¹⁴⁸.



© Smileus - Fotolia.com

#58045245

Le famiglie italiane usano sempre di più pini di plastica¹⁴⁹, che possono essere riutilizzati. Solo¹⁵⁰ per decorare¹⁵¹ piazze¹⁵² e monumenti¹⁵³ si preferiscono¹⁵⁴ pini veri¹⁵⁵.

La tradizione¹⁵⁶ del presepe è molto antica¹⁵⁷. In Italia, nel periodo natalizio, vengono organizzate¹⁵⁸ molte mostre¹⁵⁹ di presepi. La mostra più famosa¹⁶⁰ è sicuramente¹⁶¹ quella di Napoli¹⁶².



© alexandrio500 - Fotolia.com

#59085083

Santa Lucia: Il 13 di dicembre è la festa di Santa Lucia.

Lucia nacque¹⁶³ a Siracusa¹⁶⁴ nel 283 e morì¹⁶⁵, durante le persecuzioni¹⁶⁶ dell'imperatore romano Diocleziano¹⁶⁷, il 13 dicembre 304.

In alcune regioni¹⁶⁸ d'Italia Santa Lucia “porta”¹⁶⁹ regali¹⁷⁰ e dolci¹⁷¹ ai bambini¹⁷².

Spesso¹⁷³, la sera del 12 dicembre, i bambini preparano un po' di fieno¹⁷⁴ e del cibo¹⁷⁵ per l'asinello¹⁷⁶ della santa. Al loro risveglio¹⁷⁷, la mattina del 13 dicembre, i bambini trovano¹⁷⁸ il piatto¹⁷⁹ per l'asinello vuoto¹⁸⁰ e, al suo posto¹⁸¹, dolci e regali.

La Vigilia di Natale¹⁸²: Il 24 di dicembre è la Vigilia di Natale.

La cena¹⁸³ della Vigilia di Natale è molto ricca¹⁸⁴ ed è chiamata “cenone”.

Per il cenone della Vigilia di Natale tradizionalmente si mangia “di magro”¹⁸⁵.



© Jeanette Dietl - Fotolia.com

#58598367

Gi adulti¹⁸⁶ si scambiano¹⁸⁷ spesso i regali la sera della Vigilia di Natale.

Molti fedeli¹⁸⁸ partecipano¹⁸⁹ alla messa di mezzanotte¹⁹⁰ per celebrare la nascita di Gesù¹⁹¹.

La Vigilia di Natale molti negozi¹⁹² chiudono prima del solito¹⁹³.

Il Natale¹⁹⁴: Il 25 di dicembre è Natale. Al loro risveglio, i bambini aprono¹⁹⁵ i regali che ha portato loro Babbo Natale¹⁹⁶.

Il pranzo¹⁹⁷ di Natale viene consumato¹⁹⁸ in famiglia¹⁹⁹, secondo l'antico proverbio²⁰⁰: "Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi²⁰¹".



© diega1012 - Fotolia.com

#57458486

Santo Stefano: Il 26 di dicembre è il giorno di Santo Stefano, il primo²⁰² martire cristiano²⁰³. Anche in questa giornata²⁰⁴, così come il 25 dicembre, i negozi rimangono chiusi.

L'Ultimo dell'Anno²⁰⁵: il 31 dicembre è la festa di San Silvestro. In occasione di²⁰⁶ questa festa, si esce²⁰⁷ con gli amici²⁰⁸ o si cena in famiglia, per festeggiare l'ultimo²⁰⁹ giorno dell'anno²¹⁰. I negozi rimangono aperti²¹¹ al massimo²¹² fino alle 18.

Allo scoccare della mezzanotte²¹³ si festeggia il nuovo anno²¹⁴ brindando²¹⁵ con lo spumante²¹⁶.



© pdsdesign1 - Fotolia.com

#5935937

L'Epifania²¹⁷: Il 6 gennaio è la festa dell'Epifania, giorno in cui i re Magi²¹⁸ giunsero²¹⁹ alla capanna²²⁰ di Gesù.



© adesaalinapua - Fotolia.com

#99567076

Secondo un proverbio popolare: “L'Epifania tutte le feste le porta via²²¹”.

Il 6 gennaio, che conclude le festività natalizie²²², è anche il giorno della **Befana**²²³. Il giorno prima, i bambini preparano le loro calze²²⁴ vuote²²⁵ e attendono l'arrivo²²⁶ della Befana.



© Phetetiibe - Fotolia.com

#54456880

Infatti, secondo la tradizione, la Befana è una vecchia²²⁷ che vola²²⁸ sulla sua scopa²²⁹ di casa in casa²³⁰ per riempire²³¹ le calze dei bambini buoni²³² con dolci e caramelle²³³. Ai bambini cattivi²³⁴, invece, la Befana porta il “carbone²³⁵”. In realtà, il carbone della Befana è un dolce nero²³⁶ a base di zucchero²³⁷.



© ZIQUIU - Fotolia.com

#55700272

In Italia, durante tutto il periodo delle festività natalizie, si mangiano dolci particolari, come il panettone²³⁸, il pandoro²³⁹ e il torrone²⁴⁰.



©Magdalena Kacava - Fotolia.com

#54085963

Attività collegate ai testi del primo capitolo:



Read & Learn:

A) *Corinna writes to Annika. Can you fill up the gaps?*

Annika Hemd

Da: Corinna Stein [corinnafirenze82@gmail.it]
Inviato: martedì 24 dicembre 2013 08.35
A: 'Annika Hemd'
Oggetto: Materiale per la guida e informazioni sulla prossima mostra

(1) Annika,

ti (2) tanto per il tuo (3)!

sei davvero un'(4)!

Ti invio in (5) il materiale per il giro turistico. La (6) guidata dura circa un'ora, ma se i (7) hanno molte (8) da farti, la visita può durare anche di più.

In allegato trovi anche tutte le (9) sulla nuova (10) dedicata alla (11) de' Medici, che verrà (12) tra qualche (13).

Sarà un (14) molto importante. Verrà infatti esposto uno dei pochissimi (15) esistenti di Bianca Cappello, la seconda (16) del (17) di Toscana Francesco I de' Medici.

Il nostro (18), Lorenzo Caratto, dice che è un' opera che farà (19)

(20) vengo a prenderti in (21).

Buon (22) e a (23)!

Corinna

P.S. Salutami (24)!

(A) domani	(B) turisti	(C) famiglia	(D) ringrazio ²⁴¹
------------	-------------	--------------	------------------------------

(E) moglie ²⁴²	(F) Andrea	(G) allegato ²⁴³	(H) evento ²⁴⁴
(I) scalpore ²⁴⁵	(J) Cara ²⁴⁶	(K) informazioni	(L) viaggio ²⁴⁷
(M) amica ²⁴⁸	(N) granduca ²⁴⁹	(O) presto ²⁵⁰	(P) inaugurata ²⁵¹
(Q) visita ²⁵²	(R) stazione	(S) ritratti ²⁵³	(T) capo restauratore ²⁵⁴
(U) giorno	(V) mostra ²⁵⁵	(W) aiuto ²⁵⁶	(X) domande ²⁵⁷

B) Why wishes Corinna to leave Florence as soon as possible?

- 1) Corinna ha litigato col dottor Lapo Palazzi, il direttore della galleria degli Uffizi.
- 2) Il papà di Corinna non sta bene e lei vuole fargli visita.
- 3) Corinna non vuole partecipare all'inaugurazione della mostra sulla famiglia de' Medici.

C) Where is Annika at the beginning of the story?

- 1) In stazione.
- 2) In biblioteca.
- 3) A letto.

Focus on Grammar: The Italian alphabet

The Italian alphabet consists of 21 letters.

The 21 letters of the Italian alphabet are:

Majuscule forms (capital letters)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	Z
Minuscule forms (small letters)	a	b	c	d	e	f	g	h	i	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	z

The following letters do not belong to the Italian alphabet and are used only for foreign words and dialects:

Foreign letters	Description in Italian

J, j	“i lunga”
K, k	“cappa”
W, w	“v doppia” or “doppia v”
X, x	“ics”
Y, y	“ipsilon” or “i greca”



D) *Can you translate the following words?*

Alphabet
Bottle
Postcard
Tooth
Elephant
Flower
Cat
Hotel
Idea
Work
Mother
Grandfather
Eye
Father
Painting
Rose
Salt
Head
Grapes
Wine
Sugar